



Faculdade de Letras

Disciplina: Estudos Temáticos em Edição: Técnicas de edição de texto			Código: LET241
Professor: Sônia Queiroz	Ano: 2010	Semestre: 1º	
Pré-requisito: nenhum – Prioridade para alunos da ênfase em edição			
Carga horária teórica: 30h	Carga horária prática: 30h	Total: 60h	Nº créditos: 04
Ementa: Disponível no <i>site</i> <a href="http://grade.letras.ufmg.br">http://grade.letras.ufmg.br</a> – colegiado – projeto pedagógico.			
<p>Conteúdo Programático (unidades e subunidades)</p> <p>Os profissionais do texto: autor, tradutor, editor/organizador, preparador/revisor de originais, revisor de provas gráficas.</p> <p>Edição de textos orais: transcrição, editoração/tradução</p> <p>Edição de manuscritos antigos: transcrição conservadora, transcrição modernizadora</p> <p>Edição de textos escritos contemporâneos: primeira edição, reedição; edição na língua do autor, tradução; edição crítica</p> <p>Prática de editoração de textos: preparação de originais e revisão transcrições e provas</p>			
<p>Bibliografia básica (listar no mínimo 4 e no máximo 6 livros, informando se o livro é encontrado nas bibliotecas da UFMG)</p> <p>ARAÚJO, EMANUEL. <i>A construção do livro</i>: princípios da técnica de editoração. Rio de Janeiro: Nova Fronteira; Brasília, [D.F.]: Instituto Nacional do Livro, 1986. (BFALE/UFMG)</p> <p>FOUCAULT, Michel. O que é um autor? Trad. António Fernando Cascais e Edmundo Cordeiro. In: _____. <i>O que é um autor?</i> 3. ed. [Lisboa]: Vega, 1992. Cap. 2, p. 30-71. (BFALE/UFMG)</p> <p>QUEIROZ, Sônia (Org.). <i>Editoração</i>: arte e técnica. 2. ed. rev. ampl. Belo Horizonte: Faculdade de Letras/ UFMG, 2008. (cadernos Viva Voz) (BFALE/UFMG)</p> <p>QUEIROZ, Sônia. Os donos da voz. In: _____. <i>Transcrição e escritura</i>: metamorfoses do conto oral no Brasil. São Paulo: PPCS/PUC-SP, 2000. (Tese de Doutorado em Comunicação e Semiótica.) (BFALE/UFMG)</p> <p>QUEIROZ, Sônia (Org.). <i>Glossário de termos de edição e tradução</i>. Belo Horizonte: Faculdade de Letras/UFMG, 2008. (cadernos Viva Voz) (BFALE/UFMG)</p> <p>FRANÇA, Júnia Lessa et alii. Manual para normalização de publicações técnico-científicas. 8. ed. Belo Horizonte: Editora UFMG, 2007. (BFALE/UFMG)</p> <p>QUEIROZ, Sônia (Org.). <i>Estilo FALE</i>: orientações para autores de textos acadêmicos na graduação em Letras. Belo Horizonte: Faculdade de Letras/UFMG, 2006. (cadernos Viva Voz) (BFALE/UFMG)</p>			